



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 15073:2006+A1:2008**

**01-maj-2008**

---

**Kemikalije, ki se uporabljajo za pripravo bazenske vode - Natrijev diklorizocianurat, dehidriran**

Chemicals used for treatment of swimming pool water - Sodium dichloroisocyanurate, dihydrate

Produkte zur Aufbereitung von Schwimm- und Badebeckenwasser - Natriumdichlorisocyanurat, Dihydrat

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau des piscines - Dichloroisocyanurate de sodium, dihydrate

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5a220016-c1a6-4400-94fa-f168c7adf130/sist-en-15073-2006a1-2008>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 15073:2006+A1:2008**

---

**ICS:**

13.060.25	Voda za industrijsko uporabo	Water for industrial use
71.100.80	Kemikalije za čiščenje vode	Chemicals for purification of water

**SIST EN 15073:2006+A1:2008**

**en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 15073:2006+A1:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5a220016-c1a6-4400-94fa-f168c7adfl30/sist-en-15073-2006a1-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5a220016-c1a6-4400-94fa-f168c7adfl30/sist-en-15073-2006a1-2008>

EUROPEAN STANDARD

**EN 15073:2006+A1**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

February 2008

ICS 71.100.80

Supersedes EN 15073:2006

English Version

## Chemicals used for treatment of swimming pool water - Sodium dichloroisocyanurate, dihydrate

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau des piscines - Dichloroisocyanurate de sodium, dihydraté

Produkte zur Aufbereitung von Schwimm- und Badebeckenwasser - Natriumdichlorisocyanurat, Dihydrat

This European Standard was approved by CEN on 5 June 2006 and includes Amendment 1 approved by CEN on 11 January 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN 15073:2006+A1:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5a220016-c1a6-4400-94fa-f168c7adfl30/sist-en-15073-2006a1-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5a220016-c1a6-4400-94fa-f168c7adfl30/sist-en-15073-2006a1-2008>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

**Contents**

page

Foreword.....	3
Introduction .....	4
1 Scope .....	5
2 Normative reference .....	5
3 Description .....	5
4 Purity criteria.....	5
5 Test methods.....	6
6 Labelling - Transportation - Storage.....	6
Annex A (informative) General information on sodium dichloroisocyanurate, dihydrate.....	8
Annex B (normative) General rules relating to safety.....	10
Bibliography.....	11

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 15073:2006+A1:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5a220016-c1a6-4400-94fa-f168c7adfl30/sist-en-15073-2006a1-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5a220016-c1a6-4400-94fa-f168c7adfl30/sist-en-15073-2006a1-2008>

## Foreword

This document (EN 15073:2006+A1:2008) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 164 "Water supply", the secretariat of which is held by AFNOR.

This document shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2008 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2008.

This document includes Amendment 1 approved by CEN on 2008-01-11.

This document supersedes EN 15073:2006.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags  $\boxed{A_1}$   $\boxed{A_1}$ .

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 15073:2006+A1:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5a220016-c1a6-4400-94fa-f168c7adfl30/sist-en-15073-2006a1-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5a220016-c1a6-4400-94fa-f168c7adfl30/sist-en-15073-2006a1-2008>

**EN 15073:2006+A1:2008 (E)****Introduction**

In respect of potential adverse effects on the quality of water intended for swimming pools caused by the product covered by this European Standard:

a) this European Standard provides no information as to whether the product may be used without restriction in any of the Member States of the EU or EFTA;

b) it should be noted that, while awaiting the adoption of verifiable European criteria, existing national regulations concerning the use and/or the characteristics of this product remain in force.

NOTE Conformity with the European Standard does not confer or imply acceptance or approval of the product in any of the Member States of the EU or EFTA. The use of the product covered by this European Standard is subject to regulation or control by National Authorities.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 15073:2006+A1:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5a220016-c1a6-4400-94fa-f168c7adfl30/sist-en-15073-2006a1-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5a220016-c1a6-4400-94fa-f168c7adfl30/sist-en-15073-2006a1-2008>

## 1 Scope

This European Standard is applicable to sodium dichloroisocyanurate, dihydrate used directly or used to prepare commercial formulations for disinfecting swimming pool water. It describes the characteristics of sodium dichloroisocyanurate, dehydrate and specifies the requirements and the corresponding test methods for sodium dichloroisocyanurate, dihydrate. It gives information on its use for treating swimming pool water. It also determines the rules relating to safe handling and use (see Annex B).

## 2 Normative reference

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 12932, *Chemicals used for water intended for human consumption — Chemicals for emergency use — Sodium dichloroisocyanurate, dihydrate*

## 3 Description

The identification, commercial form, physical properties and chemical properties are given in the relevant sub-clauses of EN 12932.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

## 4 Purity criteria

### 4.1 General

[SIST EN 15073:2006+A1:2008  
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5a220016-c1a6-4400-94fa-f168c7ad930/sist-en-15073-2006a1-2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5a220016-c1a6-4400-94fa-f168c7ad930/sist-en-15073-2006a1-2008)

This European Standard specifies the minimum purity requirements for sodium dichloroisocyanurate, dihydrate used for treating swimming pool water. Limits are given for impurities commonly present in this product and depending on the raw material and the manufacturing process, other impurities may be present and if so, the user and when necessary, the relevant authorities shall be notified.

**NOTE** Users of the product should check the national regulations in order to clarify whether it is of appropriate purity for treating swimming pool water, taking into account water quality, required dosage, contents of other impurities and additives used in the product not stated in this product standard.

Limits have been given for impurities and trace elements where these are likely to be present in significant quantities from the current production process and raw materials. If the production process or raw materials lead to significant quantities of other impure by-products or additives being present, the user shall be notified.

### 4.2 Composition of commercial product

The sodium dichloroisocyanurate, dihydrate shall contain at least a mass fraction of 55 % of available chlorine as calculated in accordance with the corresponding method given in EN 12932.

### 4.3 Impurities and main by-products

The water content of sodium dichloroisocyanurate, dihydrate shall be less than a mass fraction of 8% of product.

### 4.4 Chemical parameters

The content of arsenic, cadmium, chromium, mercury, nickel, lead, antimony and selenium for the two types of product shall conform to the requirements specified in EN 12932.

**NOTE** Cyanide (CN<sup>-</sup>) which does not exist in a strong oxidizing medium such as sodium dichloroisocyanurate, dihydrate is not a relevant chemical parameter and as the raw materials used in the manufacturing process are free of pesticides and polycyclic aromatic hydrocarbons, they are not relevant.

**EN 15073:2006+A1:2008 (E)****5 Test methods**

The sampling and the analytical methods are those described in EN 12932.

**6 Labelling - Transportation - Storage****6.1 Means of delivery**

The product shall be delivered in fibre, polyethylene drums or semi-bulk containers.

To ensure the purity of the product, the means of delivery shall not have previously been used for any different product or it shall have been specially cleaned and prepared before use.

**6.2 Risk and safety labelling according to the EU directives<sup>1)</sup>**

The following labelling requirements shall apply to sodium dichloroisocyanurate, dihydrate at the publication date of this European Standard:

- Symbols and indications of danger:
  - Xn: Harmful;
  - N: Dangerous for the environment.
- Nature of special risks attributed to dangerous substances:
  - R 22: Harmful if swallowed;
  - R 31: Contact with acids liberates toxic gas;
  - R 36/37: Irritating to eyes and respiratory system;
  - R 50/53: Very toxic for aquatic organisms, may caused long-term adverse effects in the aquatic environment.
- Safety advice concerning dangerous substances:
  - S 2: Keep out of children reach;
  - S 7/8: Keep container tightly closed and dry;
  - S 26: In case of contact with eyes, rinse immediately with water and seek medical advice;
  - S 41: In case of fire and/or explosion do not breathe fumes;
  - S 45: In case of accident or if you feel unwell, seek medical advice immediately (show the label where possible);
  - S 60: This material and its container must be disposed of as hazardous waste;
  - S 61: Avoid release to the environment. Refer to special instructions/ Safety data sheets.

---

<sup>1)</sup> See [1]



### 6.3 Transportation regulations and labelling

Sodium dichloroisocyanurate, dihydrate is not classified as a dangerous product for road, rail, sea and air transportation.

### 6.4 Marking

The marking shall include the following:

- name “sodium dichloroisocyanurate, dihydrate”, trade name and type;
- net mass;
- name and the address of supplier and/or manufacturer;
- statement "this product conforms to EN 15073".

### 6.5 Storage

#### 6.5.1 General

The product shall be stored in original package, firmly closed in a cool and dry place, away from any sources of heat or incompatible materials.

#### 6.5.2 Long term stability

When stored in above conditions, the product is stable for at least three years.

#### 6.5.3 Storage incompatibilities

Store the product on its own, if possible. Keep it away from:

- strong acids;
- water;
- nitrogenated products;
- organic solvents;
- hydrocarbons;
- peroxides;
- hypochlorites;
- oils, greases and organic materials;
- ammonium salts;
- basic products.

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 15073:2006+A1:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5a220016-c1a6-4400-94fa-f168c7adfl30/sist-en-15073-2006a1-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5a220016-c1a6-4400-94fa-f168c7adfl30/sist-en-15073-2006a1-2008>